

Inhalt

Danksagung — V

Abbildungsverzeichnis — XIII

Tabellenverzeichnis — XIX

Abkürzungsverzeichnis — XXI

1 Einleitung — 1

1.1 Problemstellung und Motivation — 1

1.2 Zielsetzung — 3

1.3 Aufbau der Arbeit — 4

Teil 1: Theoretische Grundlagen

2 Theoretische Grundlagen des bilingualen Spracherwerbs — 9

2.1 Zum Begriff des Bilingualismus — 9

2.2 Typen des bilingualen Spracherwerbs — 11

2.2.1 Doppelter Erstspracherwerb — 13

2.2.2 Zweitspracherwerb im Kindesalter — 15

2.3 Einflussfaktoren auf den (Zweit-)Spracherwerb — 17

2.3.1 Lernerbezogene Faktoren — 18

2.3.2 Sprachspezifische Faktoren — 21

2.3.3 Umweltspezifische Faktoren — 23

2.4 Ausprägung der Sprachdominanz und -erosion im Kontext des Bilingualismus — 28

2.4.1 Sprachdominanz — 28

2.4.2 Spracherosion — 31

3 Sprachspezifische Sprachentwicklungsstörung — 40

3.1 Allgemeine Charakteristika der sprachspezifischen Sprachentwicklungsstörung — 40

3.2 Erklärungsansätze zur SSES — 45

3.2.1 Einfluss genetischer und biologischer Faktoren — 45

3.2.2 Linguistisch orientierte Erklärungsansätze — 47

3.2.3 Kognitionsorientierte Erklärungsansätze — 51

- 3.2.3.1 Erklärungsansätze zur Wahrnehmung und Verarbeitung der Informationen — **52**
- 3.2.3.2 Erklärungsansätze zu den Prozessen sprachlicher Informationsverarbeitung im Arbeitsgedächtnismodell nach Baddeley — **56**
- 3.2.3.3 Erklärungsansatz zur Geschwindigkeit der Informationsverarbeitung — **63**
- 3.2.3.4 Erklärungsansätze zur Kapazität der Informationsverarbeitung — **64**
- 3.3 Klinische Marker für SSES im Russischen und Deutschen als Erstsprache — **71**
 - 3.3.1 Morphosyntaktische Charakteristika der SSES im Russischen als Erstsprache — **72**
 - 3.3.2 Morphosyntaktische Charakteristika der SSES im Deutschen als Erstsprache — **76**
- 3.4 SSES bei Mehrsprachigkeit und Abgrenzung mehrsprachiger TE-Kinder von mehrsprachigen Kindern mit einer SSES — **79**
 - 3.4.1 Ausprägung einer SSES bei Mehrsprachigkeit — **79**
 - 3.4.2 Abgrenzung der Mehrsprachigkeit und der SSES — **85**
- 4 Kasus — 93**
 - 4.1 Definition von *Kasus* — **93**
 - 4.2 Funktionen der grammatischen Kategorie *Kasus* — **96**
 - 4.2.1 Syntaktische Funktionen — **96**
 - 4.2.2 Semantische Funktionen — **98**
 - 4.3 Das russische Kasussystem — **100**
 - 4.4 Das deutsche Kasussystem — **106**
- 5 Erwerb der Kasusmarkierungen im Russischen und im Deutschen — 110**
 - 5.1 Der Kasuserwerb aus der Sicht unterschiedlicher theoretischer Ansätze — **110**
 - 5.1.1 Generativ orientierte Ansätze — **110**
 - 5.1.2 Kognitiv-funktional orientierte Ansätze — **113**
 - 5.2 Sprachübergreifende Einflussfaktoren beim Kasuserwerb — **115**
 - 5.3 Der Erwerb der Kasusmarkierungen im Russischen — **117**
 - 5.3.1 Erwerb der Kasusmarkierungen im Russischen bei monolingualen Kindern — **118**

- 5.3.2 Erwerb der Kasusmarkierungen im Russischen bei bilingualen Kindern — **127**
- 5.4 Der Erwerb der Kasusmarkierungen im Deutschen — **135**
- 5.4.1 Im monolingualen Erwerbskontext — **136**
- 5.4.2 Im bilingualen Erwerbskontext — **144**

6 Forschungsfragen — 155

Teil 2: Empirische Untersuchung

7 Methode — 163

- 7.1 Probanden und Vergleichsgruppen — **163**
- 7.1.1 Bilinguale Kinder mit unauffälliger Sprachentwicklung — **170**
- 7.1.1.1 Simultan bilinguale Kinder — **170**
- 7.1.1.2 Sukzessiv bilinguale Kinder — **172**
- 7.1.2 Bilinguale Kinder mit auffälliger Sprachentwicklung — **175**
- 7.1.2.1 Sukzessiv bilinguale Kinder mit Auffälligkeiten in einer der Sprachen — **175**
- 7.1.2.2 Sukzessiv bilinguale Kinder mit auffälliger Sprachentwicklung in beiden Sprachen — **176**
- 7.2 Design und Durchführung des Kasustests — **177**
- 7.2.1 Kasustest für das Russische — **183**
- 7.2.2 Kasustest für das Deutsche — **186**
- 7.3 Datenaufbereitung — **189**
- 7.4 Datencodierung — **190**

8 Ergebnisse — 194

- 8.1 Daten — **195**
- 8.1.1 Datenauswahl — **195**
- 8.1.2 Statistische Interpretation der Ergebnisse — **197**
- 8.2 DATENANALYSE 1: Realisierung und Kasusmarkierung der NPn und PPn im Russischen und im Deutschen bei simultan und sukzessiv bilingualen Kindern mit einer unauffälligen Sprachentwicklung — **198**
- 8.2.1 TEILANALYSE 1: Strategien zur Realisierung der elizitierten NPn und PPn und ihre Kasusmarkierung — **198**
- 8.2.1.1 Im Russischen — **199**
- 8.2.1.2 Im Deutschen — **209**
- 8.2.1.3 Zusammenfassung zur TEILANALYSE 1 (DATENANLYSE 1, *FF1*) — **214**

8.2.2	TEILANALYSE 2: Verwendung der Kasusmarkierungen — 215
8.2.2.1	Im Russischen — 216
8.2.2.2	Im Deutschen — 244
8.2.2.3	Zusammenfassung zur TEILANALYSE 2 (DATENANALYSE 1, <i>FF2</i>) — 261
8.2.3	TEILANALYSE 3: Markierung der Kasusobjekte — 263
8.2.3.1	Im Russischen — 263
8.2.3.2	Im Deutschen — 267
8.2.3.3	Zusammenfassung zur TEILANALYSE 3 (DATENANALYSE 1, <i>FF3</i>) — 270
8.2.4	TEILANALYSE 4: Markierung des Kasus nach Präpositionen mit fester und doppelter Kasusreaktion — 271
8.2.4.1	Im Russischen — 271
8.2.4.2	Im Deutschen — 274
8.2.4.3	Zusammenfassung zur TEILANALYSE 4 (DATENANALYSE 1, <i>FF4</i>) — 278
8.2.5	TEILANALYSE 5: Markierung des Kasus bei verschiedenen Elizitierungsmethoden — 279
8.2.5.1	Im Russischen — 279
8.2.5.2	Im Deutschen — 281
8.2.5.3	Zusammenfassung zur TEILANALYSE 5 (DATENANALYSE 1, <i>FF5</i>) — 283
8.2.6	Zusammenfassung zur DATENANALYSE 1 — 284
8.3	DATENANALYSE 2: Realisierung und Kasusmarkierung der NPn und PPn im Russischen und im Deutschen bei sukzessiv bilingualen Kindern mit einer auffälligen Sprachentwicklung — 286
8.3.1	TEILANALYSE 1: Strategien zur Realisierung der elizitierten NPn und PPn und ihre Kasusmarkierung — 286
8.3.1.1	Im Russischen — 287
8.3.1.2	Im Deutschen — 289
8.3.1.3	Zusammenfassung zur TEILANALYSE 1 (DATENANALYSE 2, <i>FF2</i>) — 291
8.3.2	TEILANALYSE 2: Verwendung der Kasusmarkierungen — 291
8.3.2.1	Im Russischen — 292
8.3.2.2	Im Deutschen — 300
8.3.2.3	Zusammenfassung zur TEILANALYSE 2 (DATENANALYSE 2, <i>FF2</i>) — 306
8.3.3	TEILANALYSE 3: Markierung der Kasusobjekte — 307
8.3.3.1	Im Russischen — 307
8.3.3.2	Im Deutschen — 308
8.3.3.3	Zusammenfassung zur TEILANALYSE 3 (DATENANALYSE 2, <i>FF3</i>) — 310
8.3.4	TEILANALYSE 4: Markierung der Kasus nach Präpositionen mit fester und doppelter Kasusreaktion — 310
8.3.4.1	Im Russischen — 310
8.3.4.2	Im Deutschen — 311

- 8.3.5 TEILANALYSE 5: Markierung der Kasus bei verschiedenen Elizitierungsmethoden — **313**
- 8.3.5.1 Im Russischen — **313**
- 8.3.5.2 Im Deutschen — **314**
- 8.3.5.3 Zusammenfassung zur TEILANALYSE 5 (DATENANALYSE 2, *FF5*) — **315**
- 8.3.6 Zusammenfassung zur DATENANALYSE 2 — **315**

Teil 3: Zusammenfassung und Diskussion der Ergebnisse

- 9 Diskussion und Ausblick — 321**
- 9.1 Untersuchungsgruppen und durchgeführte Datenanalysen — **321**
- 9.2 Diskussion der Ergebnisse — **323**
- 9.2.1 Erkenntnisse zu *FF1* bezüglich der Realisierung der Phrasenstrukturen und ihrer Kasusmarkierungen — **323**
- 9.2.2 Erkenntnisse zu *FF2* bezüglich der Verwendung der Kasusmarkierungen in den NPn und PPn — **328**
- 9.2.2.1 Zur Zielsprachlichkeit der realisierten Kasusmarkierungen — **328**
- 9.2.2.2 Zum Einfluss der strukturellen vs. lexikalischen Kasusuweisung — **332**
- 9.2.3 Erkenntnisse zu *FF3* bezüglich der Markierung der Kasus bei den direkten und indirekten Objekten — **337**
- 9.2.4 Erkenntnisse zu *FF4* bezüglich der Markierung des Kasus in den PPn mit Präpositionen fester und doppelter Kasusreaktion — **340**
- 9.2.5 Erkenntnisse zu *FF5* bezüglich der Markierung des Kasus bei verschiedenen Elizitierungsmethoden — **343**
- 9.3 Ausblick auf weitere Forschungsthemen — **345**
- 10 Schlussbetrachtung — 350**

Literaturverzeichnis — 355

Anhang

- Anhang A: Sprachentwicklungstest zum Kasus bei den bilingualen Vorschulkindern: Sprachstand Russisch (KT-RUS) — 391
- Anhang B: Sprachentwicklungstest zum Kasus bei den bilingualen Vorschulkindern: Sprachstand Deutsch (KT-DEU) — 403
- Anhang C: Probandeninformationen (Online)

XII — Inhalt

Anhang D: Tabellen zur Auswertung der Datensätze KT-RUS (Online)

Anhang E: Tabellen zur Auswertung der Datensätze KT-DEU (Online)

Register — 415